VOLVO V70/XC70

QUICK GUIDE

BIENVENUE DANS LA GRANDE FAMILLE DES PROPRIETAIRES VOLVO!

Apprendre à connaître votre nouveau véhicule est une expérience enrichissante.

Veuillez lire ce Quick Guide pour connaître tous les avantages de votre nouvelle voiture Volvo. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter votre manuel du propriétaire.

Les messages d'avertissement ainsi que tout autre renseignement important sont indiqués dans le manuel du propriétaire et non dans le présent document. Le manuel du propriétaire contient les renseignements les plus à jour.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.

ÉTATS-UNIS : 1-800-458-1552 www.volvocars.us

CANADA : 1-800-663-8255 www.volvocanada.com

Verrouille les portières et le hayon et arme l'alarme.

Déverrouille les portières et le hayon et désarme l'alarme[1].

Déverrouille le hayon.

Éclairage d'approche (30 secondes) allume les lumières des rétroviseurs latéraux et de l'habitacle ainsi que l'éclairage de plancher et de la plaque d'immatriculation. Les clignotants et les feux de stationnement s'allument également.

Fonction « panique ». Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pour déclencher l'alarme. Appuyer de nouveau pour la désactiver.

[1] Les portières et le hayon se verrouilleront automatiquement si aucune portière ou le hayon n'a été ouvert dans les deux minutes suivant le déverrouillage.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Insérer la clé-télécommande dans le commutateur de la façon indiquée dans l'illustration. Les boutons doivent être orientés vers le haut.

Appuyer légèrement sur la clé-télécommande. La clé sera insérée correctement dans la fente.

Appuyer sur la pédale de frein.

Appuyer sur le bouton START/STOP ENGINE pour démarrer le moteur[2].

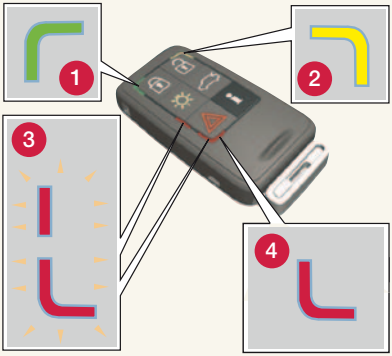
[2] Après un démarrage à froid, le moteur tournera au ralenti à une vitesse plus élevée qu'à la normale pendant une courte période de temps.

COUPER LE MOTEUR ET ENLEVER LA CLÉ-TÉLÉCOMMANDE

Stationner le véhicule et appuyer sur le bouton START/STOP ENGINE pour couper le moteur.

Insérer la clé-télécommande. Elle sera partiellement éjectée du commutateur d'allumage. Le levier de vitesses doit être placé à la position **P**.

PERSONAL CAR COMMUNICATOR (PCC) AVEC DÉMARRAGE SANS CLÉ (EN OPTION)

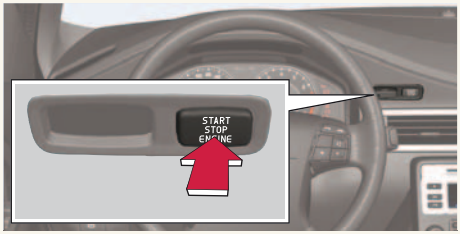


1. **Lumière verte :** Le véhicule est verrouillé.
2. **Lumière jaune :** Le véhicule est déverrouillé.
3. **Lumière rouge clignotante :** Une personne peut se trouver dans le véhicule.
4. **Lumière rouge :** L'alarme s'est déclenchée.

L'information est recueillie lorsque le véhicule se trouve à l'intérieur du rayon. Appuyer sur le bouton et attendre cinq secondes. Si on appuie sur le bouton alors que le véhicule se trouve à l'extérieur du rayon, la PCC utilisera une fonction de mémoire pour indiquer si le véhicule est verrouillé ou déverrouillé.

DÉMARRAGE SANS CLÉ

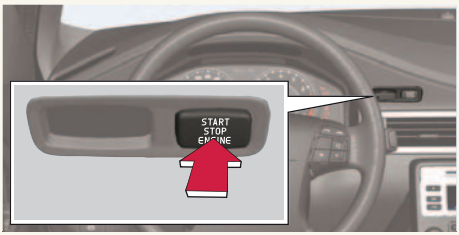
Entrer dans la voiture avec une PCC dans votre poche, par exemple.
Appuyer sur la pédale de frein.



Appuyer sur le bouton START/STOP ENGINE pour démarrer le moteur[1].

[1] Après un démarrage à froid, le moteur tournera au ralenti à une vitesse plus élevée qu'à la normale pendant une courte période de temps.

COUPER LE MOTEUR



Stationner le véhicule et appuyer sur le bouton START/STOP ENGINE pour couper le moteur.

NOTE

Avec le démarrage sans clé, il suffit d'avoir une PCC dans l'habitacle. La laisser dans votre poche, par exemple, lorsque vous conduisez ou quittez le véhicule.

La portière se déverrouille automatiquement lorsqu'on tire sur la poignée extérieure.

Lorsque le véhicule est stationné, il suffit d'appuyer sur un bouton sur l'une des poignées extérieures pour verrouiller le véhicule. Vous devez avoir une clé-télécommande en main et toutes les portières et le hayon doivent être fermés.

ENTRETIEN DU CUIR

Le revêtement de cuir nécessite un entretien régulier. Appliquer une crème protectrice une à quatre fois par année sur le cuir, au besoin. Communiquez avec votre concessionnaire Volvo pour connaître les produits d'entretien du cuir.

BLIS - SYSTÈME D'INFORMATION SUR L'ANGLE MORT (EN OPTION)

Si le témoin du système BLIS s'allume même lorsqu'il n'y a aucun autre véhicule dans l'angle mort, cela peut être causé par de la lumière réfléchie sur une surface détrempée, l'ombre du véhicule apparaissant sur une surface régulière, claire et large ou la lumière du soleil qui pointe directement sur la caméra alors que le soleil est bas à l'horizon. Dans le cas d'une défectuosité, le message **Syst. angle mort entretien requis** apparaîtra à l'écran.

CHAÎNE AUDIO

1 POWER/VOLUME
Appuyer pour allumer ou éteindre.
Tourner pour régler le volume. Le volume de la radio et du système de navigation Volvo (en option) est mémorisé individuellement**.**

2 Sélectionner AM, **FM1**, **FM2**, **CD** ou **MODE**. Utiliser **MODE** pour activer la radio par satellite Sirius (en option), l'interface iPod ou AUX ,par exemple un lecteur MP3, et régler le volume du dispositif auxiliaire. Régler le volume du iPod/lecteur MP3 à moyen pour une meilleure qualité sonore.

3 Réglages du son
Appuyer sur le bouton pour sélectionner, par exemple, GRAVE, AIGU, etc.
Tourner pour régler.

BLUETOOTH®

1. Le téléphone cellulaire doit être recherchable/visible.
2. Appuyer brièvement sur le bouton **PHONE** sur le panneau de commande de la chaîne audio.
3. Sélectionner « Ajouter téléphone » à l'écran de la chaîne audio.
4. Choisir le téléphone cellulaire à brancher.
5. Entrer les numéros apparaissant à l'écran de la chaîne audio à l'aide du clavier du téléphone cellulaire.

RADIO

3 Tourner pour sélectionner une station

4 Rechercher des stations à l'aide des flèches de gauche/droite. Enregistrer jusqu'à 20 stations en mémoire en appuyant sur l'une des touches 0 à 9 dans le mode FM1 et FM2 et en la maintenant enfoncée. Un message apparaît à l'écran lorsqu'une station a été mise en mémoire.

5 Met automatiquement en mémoire les 10 stations ayant le signal le plus fort.
Appuyer sur AUTO pendant deux secondes. MÉMORIS. AUTO... apparaît à l'écran pendant la recherche de stations.
Sélectionner et écouter une station mise en mémoire en utilisant les touches 0 à 9.

CD[1]

4 Changer les pistes à l'aide des flèches de gauche/droite (3).
Sélectionner un CD (changeur de CD en option seulement) à l'aide des flèches vers le haut/bas.

6 Éjection du CD

Appuyer pour éjecter le CD actuel.

Appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé pour éjecter tous les CD (changeur de CD en option seulement).

7 Changeur de CD (en option) : sélectionner CD 1-6.

[1] Il est également possible de lire des CD renfermant des fichiers en format MP3 et WMA.

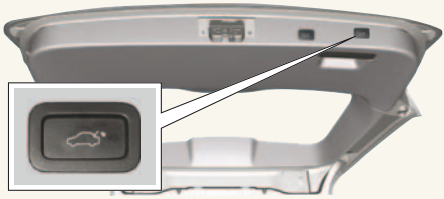
HAYON ÉLECTRIQUE (EN OPTION)

Ouverture

Appuyer brièvement sur le bouton sur le panneau d'éclairage ou sur la clé-télécommande. On peut également ouvrir le hayon électrique en tirant sur la poignée sur le hayon.

Fermeture

Appuyer sur le bouton de fermeture sur le hayon ou fermer manuellement le hayon.



COMMANDE ÉLECTRONIQUE DE LA CLIMATISATION - ECC (EN OPTION)

COMMANDE AUTOMATIQUE

En mode **AUTO**, la commande électronique de la climatisation contrôle automatiquement toutes les fonctions et rend la conduite plus agréable grâce à une qualité d'air optimale.

1. **Température**
   Tourner la commande pour sélectionner la température désirée. La température sélectionnée apparaît à l'écran.
2. **Appuyer sur AUTO** pour contrôler automatiquement la température et les autres fonctions.

COMMANDE MANUELLE

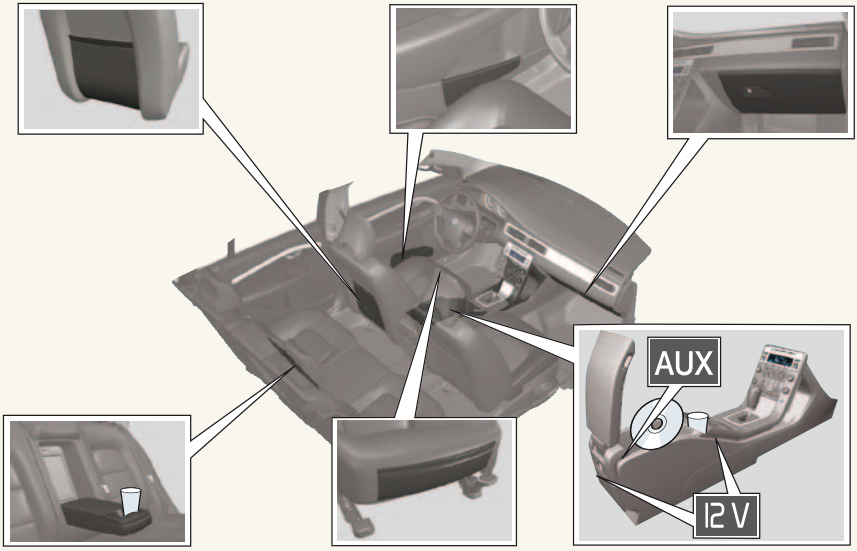
	Vitesse du ventilateur
	Distribution de l'air
	Le dégivreur enlève rapidement la buée du pare-brise et des vitres frontales et latérales.
	Recirculation.
AC	**Climatisation** marche/arrêt.

ESPACES DE RANGEMENT, PRISE 12 VOLTS ET CONNECTEUR AUX

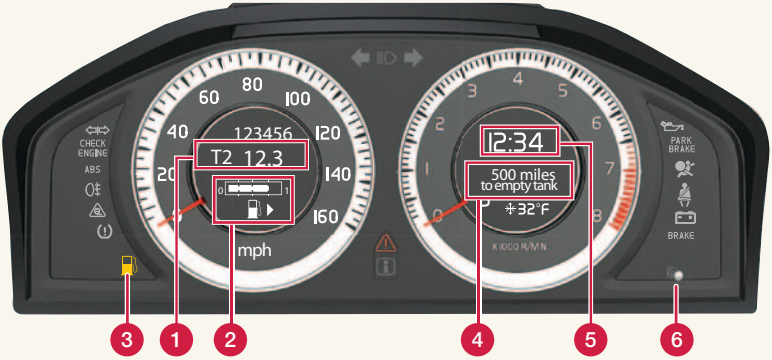
Les prises 12 volts avant et **arrière** de la console centrale fonctionnent lorsque le commutateur est en mode **I** ou plus.
La prise **12 volts du côté droit de l'espace à bagages** fonctionne toujours.

ATTENTION

L'utilisation de la prise 12 volts dans l'espace à bagages pendant que le moteur est éteint aura pour effet d'épuiser la batterie.



COMPTEUR KILOMÉTRIQUE ET ORDINATEUR DE BORD



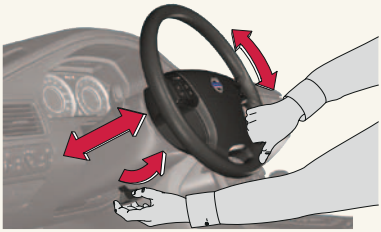
1. **Ordinateur de bord**
   Le véhicule possède deux totalisateurs partiels distincts, T1 et T2, qui sont toujours actifs.
   Appuyer sur (6) pendant deux secondes pour remettre le totalisateur partiel affiché à zéro.
   Appuyer brièvement sur (6) pour alterner entre T1 et T2.
2. **Jauge de carburant**
   La flèche indique le côté du véhicule sur lequel se trouve le volet du réservoir de carburant.
3. **Indicateur de bas niveau de carburant**
   Lorsque le symbole s'allume, il faut faire le plein le plus tôt possible. L'indicateur de carburant dans la jauge se déplace de droite à gauche au fur et à mesure que la quantité de carburant dans le réservoir diminue.
4. **KM À RÉSERVOIR VIDE**
   Utiliser la molette (8) de l'ordinateur de bord pour afficher la distance à parcourir jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

NOTE

KM À RÉSERVOIR VIDE est une approximation, basée sur la consommation moyenne de carburant actuelle.

5. **Horloge**
   Tourner la commande (6) dans le sens horaire ou antihoraire pour régler l'heure.
6. **Commande multi-fonctions**
   Appuyer pour alterner entre les totalisateurs partiels T1 et T2 ou les remettre à zéro.
   Tourner pour régler l'horloge.
7. **READ**
   Appuyer sur ce bouton pour lire les messages à l'écran. Appuyer de nouveau pour confirmer le message.
8. **Ordinateur de bord**
   Afficher les renseignements désirés sur l'ordinateur de bord en tournant la molette.
9. **Remet toutes les fonctions à zéro**

RÉGLAGE DU VOLANT



AVERTISSEMENT! Ne jamais régler le volant en conduisant.

PLEIN D'ESSENCE

Appuyer sur le bouton pour déverrouiller le volet du réservoir de carburant.

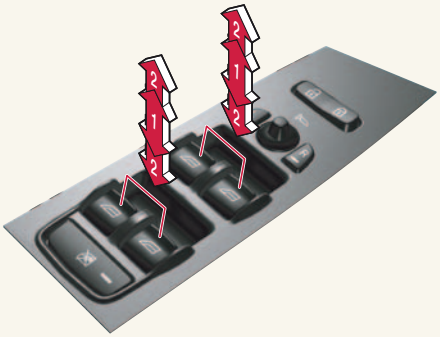
PANNEAU D'ÉCLAIRAGE

	Écran et éclairage du tableau de bord
	Feux antibrouillard avant
	Feu antibrouillard arrière
0	**Phares automatiques.** Appel de phares seulement.
	Feux de stationnement
	Phares : s'éteignent lorsque le contact est coupé, on peut sélectionner les feux de route ou les feux de croisement à l'aide de la manette.

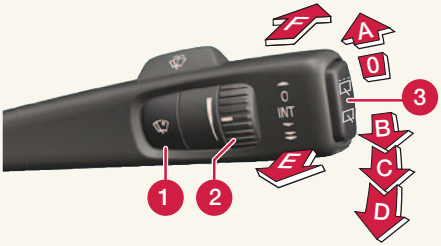
Appel de phares.
Alterner entre **les feux de route et les feux de croisement**.

PANNEAU DE COMMANDE DE LA PORTIÈRE DU CONDUCTEUR

	Verrouiller/déverrouiller toutes les portières.
	Rétroviseurs latéraux rabattables (en option), appuyer **sur L** et **R** en même temps.
L R	**Commandes du rétroviseur latéral**
1	**Ouvrir/fermer partiellement une vitre**
2	**Ouvrir/fermer complètement une vitre**
	Interrupteur des vitres arrière et des portières (en option) (verrous de sécurité pour enfants)



ESSUIE-GLACES ET CAPTEUR DE PLUIE (EN OPTION)



Symbole à l'écran (capteur de pluie en marche)**.**

A	**Balayage simple**
B	**Balayage intermittent.** Tourner (2) pour régler l'intervalle.
C	**Vitesse normale**
D	**Balayage rapide**
E	**Lave-phares et lave-glace**
F	**Essuie-glace arrière**

CAPTEUR DE PLUIE

1. **Appuyer** pour mettre le capteur de pluie en marche lorsque la manette est en position 0.
2. Tourner pour **régler la sensibilité du capteur de pluie.**
3. **Essuie-glace arrière** intervalle/normal

MODES D'ALLUMAGE (MODES 0 ET I)

Il ne faut **pas** appuyer sur la pédale de frein.

CLÉ-TÉLÉCOMMANDE

Mode 0

Mode I

PCC ET DÉMARRAGE SANS CLÉ

Mode I

La chaîne audio et l'éclairage intérieur fonctionnent peu importe le mode d'allumage.

0	Éclairage de l'horloge / du tableau de bord, volant de direction verrouillé/ déverrouillé.
I	Toit ouvrant et vitres électriques, ventilateur, ECC, essuie-glaces, prises 12 volts dans la console centrale, système de navigation Volvo.

RÉGLAGE DU SIÈGE AVANT

1. **Soutien lombaire**
2. **Inclinaison du dossier**
3. **Monter / baisser le siège**
4. **Monter / baisser la partie avant du coussin de siège**
5. **Avant / arrière**

FREIN DE STATIONNEMENT ÉLECTRIQUE

Réglage

1 Appuyer sur le bouton.

Ⓟ La lumière clignote jusqu'à ce que le frein soit complètement appliqué, puis demeure allumée.

Dégagement

Mode d'allumage **0** ou plus.
Appuyer sur la pédale de frein.

2 Tirer le bouton.

Se dégage automatiquement
Sélectionner une vitesse et avancer. Le frein de stationnement se dégagera automatiquement (la ceinture du conducteur doit être bouclée).

Sélectionner une vitesse et avancer. Le frein de stationnement se dégagera automatiquement.

TP 10072 (French Canadian) AT0820. Printed in Sweden, Göteborg 2008. Copyright © 2000-2008 Volvo Car Corporation